

DOMANDA DI RIMBORSO PARZIALE-APPLICATION FOR PARTIAL REFUND *_

dell'imposta italiana applicata sui canoni pagati da residenti dell'Italia e percepiti da residenti del Regno Unito (Articolo 12 della Convenzione tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord per evitare le doppie imposizioni e prevenire le evasioni fiscali in materia di imposte sul reddito, firmata a Pallanza il 21 ottobre 1988)-of Italian tax charged on royalties paid by residents of Italy and received by residents of the United Kingdom (Article 12 of the Convention between the Government of the Republic of Italy and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Pallanza on October 21, 1988).

BENEFICIARIO-RECIPIENT

Cognome e nome-Full name (individuals):.....
 Denominazione o ragione sociale-Name of firm, company, etc:.....
 Domicilio (indirizzo completo)-Domicile (full address):.....
 Eventuale rappresentante autorizzato della società o della persona fisica-Authorised representative, if any, of the company or individual:
 Cognome e nome-Full name:.....
 Domicilio (indirizzo completo)-Domicile (full address):.....

D E B I T O R E - P A Y E R

Cognome e nome-Full name (individuals):..... **N. del cod. fiscale**
 Denominazione o ragione sociale-Name of firm, company, etc.:..... **Nr. of fiscal code****
 Domicilio fiscale (indirizzo completo)-Fiscal domicile (full address):.....
 Natura dei canoni-Kind of the royalties:.....
 Estremi del contratto-Terms of the contract:.....

Data di pagamento dei canoni	Ammontare dei canoni lordo dell'imposta italiana	Ammontare dei canoni al netto dell'imposta applicata in forza della legislazione italiana	Ammontare della imposta applicata in Italia	Ammontare della imposta applicabile in forza della Convenzione	Ammontare della imposta rimborsabile
Date of payment of royalties	Amount of royalties gross of the Italian withholding tax	Amount of net royalties after deduction of tax applied according to the Italian law	Amount of tax paid in Italy	Amount of tax chargeable according to the Convention	Amount of tax to be refunded
1	2	3	4	5	6

(da compilare a cura del beneficiario-to be filled in by the recipient)

* Il presente modello può essere utilizzato anche per chiedere l'esonero parziale alla fonte ammesso dal Ministero delle Finanze italiano (ved. Note illustrative) -This form may also be used to obtain the partial exemption at source allowed by the Italian Ministry of Finance (see explanatory notes attached).

** Da indicare, se conosciuto, ai fini di facilitare la procedura di rimborso-To be entered, if known, to make the refund procedure easier.

DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO-DECLARATION BY THE RECIPIENT OR IS AUTHORISED REPRESENTATIVE

Il sottoscritto dichiara-The undersigned declares:

- di essere/che la società sopraindicata è residente del Regno Unito ai sensi dell'articolo 4 della Convenzione-that he/she/the company named as recipient is a resident of the United Kingdom according to Article 4 of the Convention;
 - di essere/che la società sopraindicata è il beneficiario effettivo dei canoni-that he/she/the company named as recipient is the beneficial owner of royalties (Article 12, paragraph 2, of the Convention);
 - di non avere/che non ha una stabile organizzazione o una base fissa in Italia cui si ricolleghino effettivamente i diritti od i beni generatori dei canoni -that he/she/the company named as recipient has not in Italy a permanent establishment or a fixed base with which the right or property in respect of which the royalties are paid is effectively connected (Article 12, paragraph 4, of the Convention);
 - che i dati contenuti nella presente domanda sono conformi al vero-that the above statements are true;
- e chiede di conseguenza, ai sensi degli articoli 12 e 29 della Convenzione -and therefore requests, according to Articles 12 and 29 of the Convention:
- il rimborso dell'imposta relativa ai canoni sopra specificati, ammontante a €. -the refund of the tax on the above mentioned royalties, for an amount of €.
 - che il rimborso stesso sia effettuato per suo conto a: -that the refund should be made in his name to:

Luogo e data
Place and date

Firma del beneficiario o del suo
rappresentante autorizzato. Signature of the
recipient or the recipient's authorised
representative.

.....

ATTESTAZIONE DELLE AUTORITA' FISCALI DEL REGNO UNITO- STATEMENT OF THE UNITED KINGDOM INLAND REVENUE

Si certifica che il beneficiario sopraindicato è residente del Regno Unito, ai sensi dell'articolo 4 della Convenzione, che è ivi assoggettato alle imposte sui redditi e che le dichiarazioni contenute nel presente modulo, rilasciate dal beneficiario stesso o dal suo rappresentante autorizzato, sono esatte per quanto risulta all'Amministrazione fiscale del Regno Unito la quale terrà conto dei redditi indicati nella presente domanda ai fini dell'imposizione-
This is to certify that the above mentioned recipient is a resident of the United Kingdom according to Article 4 of the Convention, that he is liable to taxes on income in the United Kingdom, that the statements made in this form by the recipient himself or the recipient's authorised representative are true to the best of the United Kingdom Inland Revenue's knowledge and that the income reported herein will be taken into account by the aforesaid United Kingdom Inland Revenue in determining income tax or corporation tax, as appropriate.

Luogo e data
Place and date

Firma.....
Signature

Timbro a datario
dell'Ufficio
Office date stamp

NOTE ILLUSTRATIVE

Il presente modulo, che costituisce istanza di rimborso, deve essere utilizzato per chiedere la restituzione parziale dell'imposta italiana applicata sui canoni percepiti da residenti del Regno Unito. I presupposti per il diritto al rimborso nonché il relativo ammontare si evincono dalla Convenzione.

Il modulo si compone di n.2 esemplari (oltre ad una copia ad uso del beneficiario dei canoni) i quali, compilati secondo le indicazioni in essi contenute e debitamente datati e sottoscritti, devono essere presentati all'"United Kingdom Inland Revenue;" questo, dopo aver eseguito gli opportuni controlli ed aver apposto la richiesta attestazione, acquisisce ai propri atti l'esemplare n.2 e restituisce l'esemplare n.1 all'interessato (od al suo rappresentante autorizzato) per l'invio al Centro Operativo dell'Agenzia delle Entrate via Rio sparto 21 65100 Pescara.

L'istanza di rimborso va compilata in relazione ai redditi corrisposti da un unico debitore residente in Italia; nel caso di più redditi della specie, corrisposti da diversi soggetti eroganti, dovranno essere compilate separate istanze.

Le istanze devono essere corredate da tutti i documenti comprovanti il diritto al rimborso (ad esempio: eventuale procura generale o speciale; nota di accredito della banca italiana e/o della banca estera; affidavit bancario attestante la vericidità del trasferimento dei canoni; copia di eventuali contratti; etc.). Le Amministrazioni interessate si riservano di richiedere ulteriori documenti o informazioni.

Poichè il diritto al rimborso deve essere fatto valere, a pena di decadenza, mediante presentazione dell'istanza alla competente Autorità fiscale italiana entro 48 mesi dalla data del prelevamento dell'imposta, è consigliabile che l'istanza stessa sia rimessa all'Autorità fiscale del Regno Unito al più tardi entro quindici mesi dalla predetta data.

Se il presente modulo viene utilizzato ai fini dell'esonero parziale, previsto dalla Convenzione, alla fonte, l'Autorità fiscale del Regno Unito restituisce l'esemplare n.1 all'interessato (od al suo rappresentante autorizzato), il quale provvede a farlo pervenire al debitore dei canoni. Se il modulo è stato correttamente compilato ed è stata fornita la necessaria documentazione, il debitore può pagare i canoni al netto dell'aliquota di imposta prevista dalla Convenzione.

EXPLANATORY NOTES

The attached form, which is an application for the refund, should be used for the purpose of claiming the partial refund of the tax charged by the Italian Government on royalties paid to residents of the United Kingdom. The preliminary conditions for the right to reimbursement as well as the relevant amount can be inferred from the Convention.

Two copies of the form (plus one to be kept by the recipient of the royalties) must be completed, dated and signed and subsequently submitted to the United Kingdom Inland Revenue who, after making the necessary checks and certifying the form, will keep Sheet Nr.2 for their file, returning the rest of the form to the recipient (or the recipient's authorised representative) for forwarding, to the Italian tax Administration. The form should be addressed to: "Centro Operativo dell'Agenzia delle Entrate" via Rio Sparto 21 65100 Pescara.

The application form should be completed in relation to income paid to the recipient by one payer only; where income of the same kind is paid by different distributing subjects, separate claim forms must be completed for each of the said subjects.

The application must be accompanied by all documents in support of the claim (e.g.: evidence of any specific or general power or actual authorisation by the beneficial owner; a note from an Italian and/or foreign bank showing the royalties being credited; a banker's affidavit verifying the transfer of royalties; evidence of any contract, etc.). It may be necessary to request further documents or information.

The tax claim must be submitted without exception to the Italian tax authority within 48 months from the date of payment of the tax. It is therefore advisable to submit the application to the United Kingdom Inland Revenue within and not later than 15 months from the aforesaid date.

If this form is used to claim the partial exemption, provided for by the Convention, at source, the United Kingdom Inland Revenue will return Sheet Nr.1 to the recipient (or the recipient's authorised representative) who should in turn forward it to the payer of the royalties. Provided the form is correctly completed and all relevant supporting documents submitted, the payer may arrange for the royalties to be paid with the deduction of tax limited to the rate provided for by the Convention.

DOMANDA DI RIMBORSO PARZIALE-APPLICATION FOR PARTIAL REFUND *_

dell'imposta italiana applicata sui canoni pagati da residenti dell'Italia e percepiti da residenti del Regno Unito (Articolo 12 della Convenzione tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord per evitare le doppie imposizioni e prevenire le evasioni fiscali in materia di imposte sul reddito, firmata a Pallanza il 21 ottobre 1988)-of Italian tax charged on royalties paid by residents of Italy and received by residents of the United Kingdom (Article 12 of the Convention between the Government of the Republic of Italy and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Pallanza on October 21, 1988).

BENEFICIARIO-RECIPIENT

Cognome e nome-Full name (individuals):.....
Denominazione o ragione sociale-Name of firm, company, etc.:.....
Domicilio (indirizzo completo)-Domicile (full address):.....
Eventuale rappresentante autorizzato della società o della persona fisica-Authorised representative, if any, of the company or individual:
Cognome e nome-Full name:.....
Domicilio (indirizzo completo)-Domicile (full address):.....

D E B I T O R E - P A Y E R

Cognome e nome-Full name (individuals):..... **N. del cod. fiscale**
Denominazione o ragione sociale-Name of firm, company, etc.:..... **Nr. of fiscal code****
Domicilio fiscale (indirizzo completo)-Fiscal domicile (full address):.....
Natura dei canoni-Kind of the royalties:.....
Estremi del contratto-Terms of the contract:.....

Data di pagamento dei canoni	Ammontare dei canoni al lordo dell'imposta italiana	Ammontare dei canoni al netto dell'imposta applicata in forza della legislazione italiana	Ammontare della imposta applicata in Italia	Ammontare della imposta applicabile in forza della Convenzione	Ammontare della imposta rimborsabile
Date of payment of royalties	Amount of royalties gross of the Italian withholding tax	Amount of net royalties after deduction of tax applied according to the Italian law	Amount of tax paid in Italy	Amount of tax chargeable according to the Convention	Amount of tax to be refunded
1	2	3	4	5	6

(da compilare a cura del beneficiario-to be filled in by the recipient)

* Il presente modello può essere utilizzato anche per chiedere l'esonero parziale alla fonte ammesso dal Ministero delle Finanze italiano (ved. Note illustrative) -This form may also be used to obtain the partial exemption at source allowed by the Italian Ministry of Finance (see explanatory notes attached).

** Da indicare, se conosciuto, ai fini di facilitare la procedura di rimborso-To be entered, if known, to make the refund procedure easier.

DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO-DECLARATION BY THE RECIPIENT OR IS AUTHORISED REPRESENTATIVE

Il sottoscritto dichiara-The undersigned declares:

- di essere/che la società sopraindicata è residente del Regno Unito ai sensi dell'articolo 4 della Convenzione-that he/she/the company named as recipient is a resident of the United Kingdom according to Article 4 of the Convention;
 - di essere/che la società sopraindicata è il beneficiario effettivo dei canoni-that he/she/the company named as recipient is the beneficial owner of royalties (Article 12, paragraph 2, of the Convention);
 - di non avere/che non ha una stabile organizzazione o una base fissa in Italia cui si ricolleghino effettivamente i diritti od i beni generatori dei canoni -that he/she/the company named as recipient has not in Italy a permanent establishment or a fixed base with which the right or property in respect of which the royalties are paid is effectively connected (Article 12, paragraph 4, of the Convention);
 - che i dati contenuti nella presente domanda sono conformi al vero-that the above statements are true;
- e chiede di conseguenza, ai sensi degli articoli 12 e 29 della Convenzione -and therefore requests, according to Articles 12 and 29 of the Convention:
- il rimborso dell'imposta relativa ai canoni sopra specificati, ammontante a €. -the refund of the tax on the above mentioned royalties, for an amount of €.
 - che il rimborso stesso sia effettuato per suo conto a: -that the refund should be made in his name to:

Luogo e data
Place and date

Firma del beneficiario o del suo
rappresentante autorizzato. Signature of the
recipient or the recipient's authorised
representative.

.....

ATTESTAZIONE DELLE AUTORITA' FISCALI DEL REGNO UNITO- STATEMENT OF THE UNITED KINGDOM INLAND REVENUE

Si certifica che il beneficiario sopraindicato è residente del Regno Unito, ai sensi dell'articolo 4 della Convenzione, che è ivi assoggettato alle imposte sui redditi e che le dichiarazioni contenute nel presente modulo, rilasciate dal beneficiario stesso o dal suo rappresentante autorizzato, sono esatte per quanto risulta all'Amministrazione fiscale del Regno Unito la quale terrà conto dei redditi indicati nella presente domanda ai fini dell'imposizione-
This is to certify that the above mentioned recipient is a resident of the United Kingdom according to Article 4 of the Convention, that he is liable to taxes on income in the United Kingdom, that the statements made in this form by the recipient himself or the recipient's authorised representative are true to the best of the United Kingdom Inland Revenue's knowledge and that the income reported herein will be taken into account by the aforesaid United Kingdom Inland Revenue in determining income tax or corporation tax, as appropriate.

Luogo e data
Place and date

Firma.....
Signature

Timbro a datario
dell'Ufficio
Office date stamp

NOTE ILLUSTRATIVE

Il presente modulo, che costituisce istanza di rimborso, deve essere utilizzato per chiedere la restituzione parziale dell'imposta italiana applicata sui canoni percepiti da residenti del Regno Unito. I presupposti per il diritto al rimborso nonché il relativo ammontare si evincono dalla Convenzione.

Il modulo si compone di n.2 esemplari (oltre ad una copia ad uso del beneficiario dei canoni) i quali, compilati secondo le indicazioni in essi contenute e debitamente datati e sottoscritti, devono essere presentati all'"United Kingdom Inland Revenue;" questo, dopo aver eseguito gli opportuni controlli ed aver apposto la richiesta attestazione, acquisisce ai propri atti l'esemplare n.2 e restituisce l'esemplare n.1 all'interessato (od al suo rappresentante autorizzato) per l'invio al Centro Operativo dell'Agenzia delle Entrate via Rio sparto 21 65100 Pescara.

L'istanza di rimborso va compilata in relazione ai redditi corrisposti da un unico debitore residente in Italia; nel caso di più redditi della specie, corrisposti da diversi soggetti eroganti, dovranno essere compilate separate istanze.

Le istanze devono essere corredate da tutti i documenti comprovanti il diritto al rimborso (ad esempio: eventuale procura generale o speciale; nota di accredito della banca italiana e/o della banca estera; affidavit bancario attestante la vericidità del trasferimento dei canoni; copia di eventuali contratti; etc.). Le Amministrazioni interessate si riservano di richiedere ulteriori documenti o informazioni.

Poichè il diritto al rimborso deve essere fatto valere, a pena di decadenza, mediante presentazione dell'istanza alla competente Autorità fiscale italiana entro 48 mesi dalla data del prelevamento dell'imposta, è consigliabile che l'istanza stessa sia rimessa all'Autorità fiscale del Regno Unito al più tardi entro quindici mesi dalla predetta data.

Se il presente modulo viene utilizzato ai fini dell'esonero parziale, previsto dalla Convenzione, alla fonte, l'Autorità fiscale del Regno Unito restituisce l'esemplare n.1 all'interessato (od al suo rappresentante autorizzato), il quale provvede a farlo pervenire al debitore dei canoni. Se il modulo è stato correttamente compilato ed è stata fornita la necessaria documentazione, il debitore può pagare i canoni al netto dell'aliquota di imposta prevista dalla Convenzione.

EXPLANATORY NOTES

The attached form, which is an application for the refund, should be used for the purpose of claiming the partial refund of the tax charged by the Italian Government on royalties paid to residents of the United Kingdom. The preliminary conditions for the right to reimbursement as well as the relevant amount can be inferred from the Convention.

Two copies of the form (plus one to be kept by the recipient of the royalties) must be completed, dated and signed and subsequently submitted to the United Kingdom Inland Revenue who, after making the necessary checks and certifying the form, will keep Sheet Nr.2 for their file, returning the rest of the form to the recipient (or the recipient's authorised representative) for forwarding, to the Italian tax Administration. The form should be addressed to: "Centro Operativo dell'Agenzia delle Entrate" via Rio Sparto 21 65100 Pescara.

The application form should be completed in relation to income paid to the recipient by one payer only; where income of the same kind is paid by different distributing subjects, separate claim forms must be completed for each of the said subjects.

The application must be accompanied by all documents in support of the claim (e.g.: evidence of any specific or general power or actual authorisation by the beneficial owner; a note from an Italian and/or foreign bank showing the royalties being credited; a banker's affidavit verifying the transfer of royalties; evidence of any contract, etc.). It may be necessary to request further documents or information.

The tax claim must be submitted without exception to the Italian tax authority within 48 months from the date of payment of the tax. It is therefore advisable to submit the application to the United Kingdom Inland Revenue within and not later than 15 months from the aforesaid date.

If this form is used to claim the partial exemption, provided for by the Convention, at source, the United Kingdom Inland Revenue will return Sheet Nr.1 to the recipient (or the recipient's authorised representative) who should in turn forward it to the payer of the royalties. Provided the form is correctly completed and all relevant supporting documents submitted, the payer may arrange for the royalties to be paid with the deduction of tax limited to the rate provided for by the Convention.

DOMANDA DI RIMBORSO PARZIALE-APPLICATION FOR PARTIAL REFUND □*_

dell'imposta italiana applicata sui canoni pagati da residenti dell'Italia e percepiti da residenti del Regno Unito (Articolo 12 della Convenzione tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord per evitare le doppie imposizioni e prevenire le evasioni fiscali in materia di imposte sul reddito, firmata a Pallanza il 21 ottobre 1988)-of Italian tax charged on royalties paid by residents of Italy and received by residents of the United Kingdom (Article 12 of the Convention between the Government of the Republic of Italy and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Pallanza on October 21, 1988).

BENEFICIARIO-RECIPIENT

Cognome e nome-Full name (individuals):.....
 Denominazione o ragione sociale-Name of firm, company, etc:.....
 Domicilio (indirizzo completo)-Domicile (full address):.....
 Eventuale rappresentante autorizzato della società o della persona fisica-Authorised representative, if any, of the company or individual:
 Cognome e nome-Full name:.....
 Domicilio (indirizzo completo)-Domicile (full address):.....

D E B I T O R E - P A Y E R

Cognome e nome-Full name (individuals):..... N. del cod. fiscale
 Denominazione o ragione sociale-Name of firm, company, etc:..... Nr. of fiscal code**
 Domicilio fiscale (indirizzo completo)-Fiscal domicile (full address):.....
 Natura dei canoni-Kind of the royalties:.....
 Estremi del contratto-Terms of the contract:.....

Data di pagamento dei canoni	Ammontare dei canoni al lordo dell'imposta italiana	Ammontare dei canoni al netto dell'imposta applicata in forza della legislazione italiana	Ammontare della imposta applicata in Italia	Ammontare della imposta applicabile in forza della Convenzione	Ammontare della imposta rimborsabile
Date of payment of royalties	Amount of royalties gross of the Italian withholding tax	Amount of net royalties after deduction of tax applied according to the Italian law	Amount of tax paid in Italy	Amount of tax chargeable according to the Convention	Amount of tax to be refunded
1	2	3	4	5	6

(da compilare a cura del beneficiario-to be filled in by the recipient)

* Il presente modello può essere utilizzato anche per chiedere l'esonero parziale alla fonte ammesso dal Ministero delle Finanze italiano (ved. Note illustrative) -This form may also be used to obtain the partial exemption at source allowed by the Italian Ministry of Finance (see explanatory notes attached).

** Da indicare, se conosciuto, ai fini di facilitare la procedura di rimborso-To be entered, if known, to make the refund procedure easier.

DICHIARAZIONI DEL BENEFICIARIO O DEL SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO-DECLARATION BY THE RECIPIENT OR IS AUTHORISED REPRESENTATIVE

Il sottoscritto dichiara-The undersigned declares:

- di essere/che la società sopraindicata è residente del Regno Unito ai sensi dell'articolo 4 della Convenzione-that he/she/the company named as recipient is a resident of the United Kingdom according to Article 4 of the Convention;
 - di essere/che la società sopraindicata è il beneficiario effettivo dei canoni-that he/she/the company named as recipient is the beneficial owner of royalties (Article 12, paragraph 2, of the Convention);
 - di non avere/che non ha una stabile organizzazione o una base fissa in Italia cui si ricolleghino effettivamente i diritti od i beni generatori dei canoni -that he/she/the company named as recipient has not in Italy a permanent establishment or a fixed base with which the right or property in respect of which the royalties are paid is effectively connected (Article 12, paragraph 4, of the Convention);
 - che i dati contenuti nella presente domanda sono conformi al vero-that the above statements are true;
- e chiede di conseguenza, ai sensi degli articoli 12 e 29 della Convenzione -and therefore requests, according to Articles 12 and 29 of the Convention:
- il rimborso dell'imposta relativa ai canoni sopra specificati, ammontante a €. -the refund of the tax on the above mentioned royalties, for an amount of €.
 - che il rimborso stesso sia effettuato per suo conto a: -that the refund should be made in his name to:

Luogo e data
Place and date

Firma del beneficiario o del suo
rappresentante autorizzato. Signature of the
recipient or the recipient's authorised
representative.

.....

ATTESTAZIONE DELLE AUTORITA' FISCALI DEL REGNO UNITO- STATEMENT OF THE UNITED KINGDOM INLAND REVENUE

Si certifica che il beneficiario sopraindicato è residente del Regno Unito, ai sensi dell'articolo 4 della Convenzione, che è ivi assoggettato alle imposte sui redditi e che le dichiarazioni contenute nel presente modulo, rilasciate dal beneficiario stesso o dal suo rappresentante autorizzato, sono esatte per quanto risulta all'Amministrazione fiscale del Regno Unito la quale terrà conto dei redditi indicati nella presente domanda ai fini dell'imposizione-
This is to certify that the above mentioned recipient is a resident of the United Kingdom according to Article 4 of the Convention, that he is liable to taxes on income in the United Kingdom, that the statements made in this form by the recipient himself or the recipient's authorised representative are true to the best of the United Kingdom Inland Revenue's knowledge and that the income reported herein will be taken into account by the aforesaid United Kingdom Inland Revenue in determining income tax or corporation tax, as appropriate.

Luogo e data
Place and date

Firma.....
Signature

Timbro a datario
dell'Ufficio
Office date stamp

NOTE ILLUSTRATIVE

Il presente modulo, che costituisce istanza di rimborso, deve essere utilizzato per chiedere la restituzione parziale dell'imposta italiana applicata sui canoni percepiti da residenti del Regno Unito. I presupposti per il diritto al rimborso nonché il relativo ammontare si evincono dalla Convenzione.

Il modulo si compone di n.2 esemplari (oltre ad una copia ad uso del beneficiario dei canoni) i quali, compilati secondo le indicazioni in essi contenute e debitamente datati e sottoscritti, devono essere presentati all'"United Kingdom Inland Revenue;" questo, dopo aver eseguito gli opportuni controlli ed aver apposto la richiesta attestazione, acquisisce ai propri atti l'esemplare n.2 e restituisce l'esemplare n.1 all'interessato (od al suo rappresentante autorizzato) per l'invio al Centro Operativo dell'Agenzia delle Entrate via Rio sparto 21 65100 Pescara.

L'istanza di rimborso va compilata in relazione ai redditi corrisposti da un unico debitore residente in Italia; nel caso di più redditi della specie, corrisposti da diversi soggetti eroganti, dovranno essere compilate separate istanze.

Le istanze devono essere corredate da tutti i documenti comprovanti il diritto al rimborso (ad esempio: eventuale procura generale o speciale; nota di accredito della banca italiana e/o della banca estera; affidavit bancario attestante la vericidità del trasferimento dei canoni; copia di eventuali contratti; etc.). Le Amministrazioni interessate si riservano di richiedere ulteriori documenti o informazioni.

Poichè il diritto al rimborso deve essere fatto valere, a pena di decadenza, mediante presentazione dell'istanza alla competente Autorità fiscale italiana entro 48 mesi dalla data del prelevamento dell'imposta, è consigliabile che l'istanza stessa sia rimessa all'Autorità fiscale del Regno Unito al più tardi entro quindici mesi dalla predetta data.

Se il presente modulo viene utilizzato ai fini dell'esonero parziale, previsto dalla Convenzione, alla fonte, l'Autorità fiscale del Regno Unito restituisce l'esemplare n.1 all'interessato (od al suo rappresentante autorizzato), il quale provvede a farlo pervenire al debitore dei canoni. Se il modulo è stato correttamente compilato ed è stata fornita la necessaria documentazione, il debitore può pagare i canoni al netto dell'aliquota di imposta prevista dalla Convenzione.

EXPLANATORY NOTES

The attached form, which is an application for the refund, should be used for the purpose of claiming the partial refund of the tax charged by the Italian Government on royalties paid to residents of the United Kingdom. The preliminary conditions for the right to reimbursement as well as the relevant amount can be inferred from the Convention.

Two copies of the form (plus one to be kept by the recipient of the royalties) must be completed, dated and signed and subsequently submitted to the United Kingdom Inland Revenue who, after making the necessary checks and certifying the form, will keep Sheet Nr.2 for their file, returning the rest of the form to the recipient (or the recipient's authorised representative) for forwarding, to the Italian tax Administration. The form should be addressed to: "Centro Operativo dell'Agenzia delle Entrate" via Rio Sparto 21 65100 Pescara.

The application form should be completed in relation to income paid to the recipient by one payer only; where income of the same kind is paid by different distributing subjects, separate claim forms must be completed for each of the said subjects.

The application must be accompanied by all documents in support of the claim (e.g.: evidence of any specific or general power or actual authorisation by the beneficial owner; a note from an Italian and/or foreign bank showing the royalties being credited; a banker's affidavit verifying the transfer of royalties; evidence of any contract, etc.). It may be necessary to request further documents or information.

The tax claim must be submitted without exception to the Italian tax authority within 48 months from the date of payment of the tax. It is therefore advisable to submit the application to the United Kingdom Inland Revenue within and not later than 15 months from the aforesaid date.

If this form is used to claim the partial exemption, provided for by the Convention, at source, the United Kingdom Inland Revenue will return Sheet Nr.1 to the recipient (or the recipient's authorised representative) who should in turn forward it to the payer of the royalties. Provided the form is correctly completed and all relevant supporting documents submitted, the payer may arrange for the royalties to be paid with the deduction of tax limited to the rate provided for by the Convention.